

"of the vessel; and whereas, in the opinion of the undersigned, the facts brought out at the formal investigation do not justify the decision reached by the acting wreck commissioner (le défendeur Demers); now therefore, the undersigned, Minister of Marine and Fisheries, under provision of section 805 of the Canada Shipping Act, chapter 113, Revised Statutes of Canada, orders that the case of the stranding of the SS. "Georgetown" in the St. Lawrence river, on the 27th September, 1909, be reheard *"with a view to having a full and complete enquiry in connection therewith."*

"Puis le ministre, pour exécuter son ordre de réouverture de l'enquête formelle, a transmis à l'intimé Demers la lettre suivante:

"I, Louis P. Brodeur, Minister of Marine and Fisheries, by virtue of the powers vested in me under section 781, chapter 113, Revised Statutes of Canada, 1906, and amending acts, hereby appoint you a Commissioner to re-open the formal investigation into the cause which led to the grounding of the SS. "Georgetown" on the St. Lawrence river, on the 27th September last, 1909."

"En même temps le ministre adressait à chacun des deux intimés Bain et Raymond, une lettre à l'effet suivant:

"Under the authority vested in me by section 783, chapter 113, Statutes 1906, Shipping Casualty Act, I hereby appoint you an Assessor to assist the Court in the reopening of the formal investigation into the causes which led to the grounding of the SS. "Georgetown", in the St. Lawrence river, on the 27th September last, 1909."

La section 805 de ce chapitre 113 S. R. C., est comme suit:

"Dans tous les cas où une enquête formelle a eu lieu, le Ministre peut en ordonner la réouverture soit géné-